R

WIPO
ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ
СОБСТВЕННОСТИ

SCCR/49/4
ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ
ДАТА: 7 ОКТЯБРЯ 2026 ГОДА

# Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам

**Сорок девятая сессия**
**Женева, 30 ноября — 4 декабря 2026 года**

## НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ДОКУМЕНТ С ИЗЛОЖЕНИЕМ АЛЬТЕРНАТИВНЫХ ПОДХОДОВ К ОТДЕЛЬНЫМ ПОЛОЖЕНИЯМ ПРОЕКТА ДОГОВОРА ВОИС О ВЕЩАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ

*подготовлен Председателем ПКАП и координаторами в порядке поддержки обсуждения вопроса на сорок девятой сессии Комитета*

*Настоящий неофициальный документ не является частью документа SCCR/49/3. Предложенные альтернативные подходы выносятся на обсуждение без ущерба для позиций государств-членов и текста проекта договора.*

# НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ДОКУМЕНТ С ИЗЛОЖЕНИЕМ АЛЬТЕРНАТИВНЫХ ПОДХОДОВ

*Введение*

1. Подготовленный Председателем проект договора ВОИС о вещательных организациях (документ SCCR/48/3) использовался Комитетом в качестве основы для работы на сорок восьмой сессии ПКАП. Государства-члены и наблюдатели высказали свои замечания на пленарном заседании; государства-члены также провели конструктивные неофициальные консультации.

2. С учетом технических переговоров Председатель при содействии координаторов подготовил пересмотренный вариант этого текста для рассмотрения на сорок девятой сессии Комитета (SCCR/49/3). Все наработки по данной теме отражены в пересмотренном варианте текста Председателя.

3. В ходе сорок восьмой сессии Комитета дискуссия по существу была посвящена трем основным вопросам, требующим глубокой проработки для достижения окончательной договоренности о целесообразности созыва Дипломатической конференции по Договору о вещательных организациях, в частности:

   - статьям 7 и 8 и их связи со статьей 11 об исключениях и ограничениях;
   - статье 10 и ее связи со статьей 5, касающейся национального режима и принципа взаимности; и
   - статье 3(6) (новая статья 3(7) согласно SCCR/49/3).

4. В целях содействия работе Комитета по этому пункту повестки дня Председатель при содействии координаторов подготовил к сорок девятой сессии ПКАП отдельный неофициальный документ с изложением возможных вариантов решения упомянутых выше вопросов.

5. Дискуссия, которая состоится на сорок девятой сессии, будет посвящена изучению предложенных вариантов.

6. Если при обсуждении этих альтернативных подходов будет достигнут прогресс, соответствующие положения проекта договора могут быть полностью или частично заменены такими формулировками или их новыми вариантами, разработанными в ходе консультаций Комитета.

7. Если один или несколько альтернативных подходов будут одобрены Комитетом, соответствующие редакционные изменения будут внесены в остальные статьи проекта договора, а пояснения должным образом скорректированы.

[Предлагаемые альтернативные подходы следуют]

**Альтернативные подходы к охране организаций, занимающихся только интернет-вещанием**
**(вещательные организации, которые передают сигналы только через компьютерные сети)**

**Статья 3 (текущая редакция)**
**Сфера применения**

(7) Договаривающаяся сторона может с помощью уведомления, сданного на хранение Генеральному директору ВОИС, заявить, что исключает из сферы применения настоящего Договора вещательные организации, которые передают свои несущие программы линейные сигналы только через компьютерную сеть. Такое уведомление может быть сдано на хранение при ратификации, принятии или присоединении к Договору или в любое другое время после этого; во втором случае оно вступает в силу через шесть месяцев после сдачи на хранение.

**АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ ПОДХОД № 1**
(измененная формулировка пункта 7)

(7) Положения настоящего Договора не предусматривают никакой охраны в отношении организаций, которые передают свои несущие программы сигналы только через компьютерную сеть. Однако Договаривающаяся сторона может с помощью уведомления, сданного на хранение Генеральному директору ВОИС, заявить, что она готова распространить охрану на такие вещательные организации.

Пояснение
- Согласно этому положению, Договор изначально не распространяет охрану на организации, занимающиеся только интернет-вещанием.
- Договаривающиеся стороны могут распространить охрану на интернет-вещателей (по желанию).

**АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ ПОДХОД № 2**
(отказ от пункта 7)

Положение отсутствует

Пояснение
- Согласно определению, фигурирующему в статье 2(a), Договор будет в равной степени применяться к организациям, осуществляющим передачу только через компьютерные сети.
- Формулировка «любыми средствами» в определении.
- Охрана будет распространяться на организации, занимающиеся интернет-вещанием.

[Конец]

**Альтернативные подходы к применению национального режима и принципа взаимности**

## АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ ПОДХОД № 1

### Статья 5 (текущая редакция)
### Национальный режим

(1) Договаривающаяся сторона предоставляет вещательным организациям, которые являются юридическими лицами других Договаривающихся сторон, такой же режим, какой она предоставляет вещательным организациям, которые являются ее собственными юридическими лицами, в отношении прав и форм охраны, которые предусмотрены настоящим Договором.

(2) Договаривающаяся сторона имеет право ограничить предусмотренное в пункте (1) обязательство относительно объема прав и охраны вещательных организаций в отношении юридических лиц другой Договаривающейся стороны объемом тех прав и охраны, которыми пользуются ее собственные юридические лица в упомянутой выше Договаривающейся стороне.

(измененная формулировка пункта 2)

(2) Договаривающаяся сторона имеет право ограничить предусмотренное в пункте (1) обязательство относительно объема прав и охраны вещательных организаций в отношении юридических лиц другой Договаривающейся стороны объемом тех прав и охраны, которыми пользуются ее собственные юридические лица в упомянутой выше Договаривающейся стороне, на основании оговорки, предусмотренной статьей 3(7), или возможности выбора, предусмотренного статьей 10(1), которые допускают ограничение применения положений статьей 6–9 настоящего Договора при условии, что такое ограничение не противоречит требованиям, установленным статьей 10(3).

Пояснение

- Новый пункт 2 позволяет более конкретно и прямо сформулировать главную мысль.
- Договаривающаяся сторона, которой принадлежат исключительные права, не обязана предоставлять их юридическим лицам Договаривающихся сторон, которые не предоставляют аналогичные права ее представителям.
- Если будет принята оговорка, предусмотренная новой статьей 8(2), сфера применения этого положения будет распространена.

## АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ ПОДХОД № 2

### Статья 10 (текущая редакция)
### Иные формы достаточной и эффективной охраны

(1) Любая Договаривающаяся сторона может с помощью уведомления, сданного на хранение Генеральному директору ВОИС, заявить, что она будет применять положения статей 6, 7, 8 или 9 вместе или каждой отдельно лишь к некоторым видам ретрансляций или трансляций, например применять их только в отношении вещательных организаций, осуществляющих трансляцию беспроводными средствами, или ограничит их применение каким-либо иным образом или не будет применять их вообще, при том условии, что Договаривающаяся сторона предоставляет вещательным организациям, охватываемым данным Договором, какую-либо иную форму достаточной и эффективной охраны при помощи прав, предусмотренных статьями 6–9, авторского права или других прав либо других правовых средств.

[…]

(4) В уведомлении, упомянутом в пункте (1), содержится информация о соответствующих средствах охраны, перечисленных в пункте (2). Такое уведомление сопровождается перечнем соответствующих национальных нормативных актов и положений, а также названий и адресов компетентных органов. Любые изменения в соответствующих нормативных актах, положениях или процедурах оперативно доводятся до сведения.

(новый пункт 5)

(5) Если Договаривающаяся сторона сдала на хранение Генеральному директору ВОИС уведомление в соответствии со статьей 10(1), любая другая Договаривающаяся сторона может, в той мере, в какой применение одной или нескольких статей ограничено данным уведомлением, предоставить владельцам авторского права на объекты несущих программы сигналов, в качестве альтернативы предоставлению исключительных прав или применению национального режима, как минимум возможность не допускать действий, упомянутых в такой статье или статьях, с учетом положений Бернской конвенции (1971 года) и Договора ВОИС по авторскому праву (1996 года).

Пояснение

- Это положение разработано на основе текста статьи 14.3 Соглашения по ТРИПС с некоторыми изменениями.
- Пояснения к статье 5 будут скорректированы соответствующим образом.

[Конец]

**Альтернативный подход к охране сигналов, используемых для предоставления публике сохраненных программ**

**Статья 8**
**Охрана сигналов, используемых для предоставления публике сохраненных программ**

Вещательные организации обладают исключительным правом разрешать действия, упомянутые в статьях 6 и 7, в отношении трансляции для публики любыми средствами несущего программу сигнала, используемого в связи с предоставлением публике доступа к их сохраненным программам, включая предоставление доступа к сохраненным программам таким образом, чтобы представители публики могли выбирать место и время получения такого доступа по своему усмотрению. Это право вещательных организаций остается в силе в течение разумно короткого срока до или с момента первоначальной линейной трансляции сохраненной программы, который устанавливается в соответствии с национальным законодательством каждой Договаривающейся стороны.

**АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ ПОДХОД**
(новый пункт 2)

(2) Несмотря на статью 10(1), любая Договаривающаяся сторона может с помощью уведомления, сданного на хранение Генеральному директору ВОИС, заявить, что она будет применять положения статьи 8 лишь к некоторым видам трансляций, или ограничит их применение каким-либо иным образом или не будет применять их вообще. Такое уведомление может быть сдано на хранение при ратификации, принятии или присоединении к Договору или в любое другое время после этого; во втором случае оно вступает в силу через шесть месяцев после сдачи на хранение.

Пояснение

- Эти новые положения позволяют сделать оговорку.

[Конец]

## Альтернативные подходы к ограничениям и исключениям

### Статья 11
### Ограничения и исключения

(1) Договаривающиеся стороны могут предусмотреть в своем национальном законодательстве определенные ограничения или исключения в отношении прав и охраны, гарантируемых настоящим Договором, например:

(i) использование в личных целях;

(ii) цитаты;

(iii) использование кратких отрывков с целью сообщения о текущих событиях;

(iv) использование в учебных или научно-исследовательских целях;

(v) хранение в архивах программного материала, передаваемого посредством несущего программу сигнала.

### АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ ПОДХОД № 1
(измененная формулировка пункта 1)

(1) Договаривающиеся стороны предусматривают в своем национальном законодательстве следующие строго определенные ограничения или исключения в отношении прав и охраны, гарантируемых настоящим Договором:

(i) использование в личных целях;
(ii) цитаты;
(iii) использование кратких отрывков с целью сообщения о текущих событиях;
(iv) использование в учебных или научно-исследовательских целях;
(v) хранение в архивах программного материала, передаваемого посредством несущего программу сигнала.

Пояснение

- Перечень в пункте (1) становится обязательным положением. Пункт (2) остается.
- Связь между пунктами (1) и (2) в рамках пояснения 11.05 будет сформулирована по-новому.

### АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ ПОДХОД № 2
(пункт 1 исключается, бывший пункт 2 становится единственным положением соответствующей статьи)

Договаривающиеся стороны могут предусмотреть в своем национальном законодательстве те же виды ограничений или исключений в отношении охраны прав вещательных организаций, какие они предусматривают в своем национальном законодательстве в отношении охраны прав авторов на литературные и художественные произведения и охраны смежных прав.

Пояснение

- Договаривающиеся стороны могут ввести такие же ограничения и исключения, как и в случае авторского права и смежных прав.
- Формулировки пояснений будут скорректированы соответствующим образом.

[Конец предлагаемых альтернативных подходов и документа]